

# Zoofari®

## **HUNDEBETT WÄRMEND UND KÜHLEND REVERSIBLE SELF COOLING AND WARMING DOG BED PANIER POUR CHIEN ÉTÉ/HIVER**

(DE) (AT) (CH)

### **HUNDEBETT WÄRMEND UND KÜHLEND**

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

### **PANIER POUR CHIEN ÉTÉ/HIVER**

Notice d'utilisation

(PL)

### **LEGOWISKO DLA PSA, OCIEPLAJĄCE I CHŁODZĄCE**

Instrukcja obsługi

(SK)

### **HREJIVÁ A CHLADIVÁ POSTEĽ PRE PSA**

Návod na obsluhu

(GB) (IE)

### **REVERSIBLE SELF COOLING AND WARMING DOG BED**

Instructions for use

(NL) (BE)

### **HONDENBED – VERWARMEND EN VERKOELEND**

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

### **PELÍŠEK PRO PSY**

Návod k obsluze

# IAN 317393

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR)  
(BE) (NL) (PL) (CZ) (SK)

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



### **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## **Lieferumfang**

1 x Hundebett

1 x Gebrauchsanweisung

## **Technische Daten**

Maße: ca. 90 x 60 x 15 cm (B x T x H)

Kühlendes Gewebematerial: 100% Polyester

Wärmendes Gewebematerial: 99% Polyester, 1% Polyethylen

Füllmaterial: 100% Polyester



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

04/2019

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der Artikel dient als Liegefläche für Hunde im Innenbereich.



### **Sicherheitshinweise**

**Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!**

## Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Halten Sie Kinder von dem Artikel fern.

## Verletzungsgefahr!

- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität!
- Legen Sie den Artikel auf einen ebenen und festen Untergrund, nicht in der Nähe von Treppen hinlegen.
- Keine gefährlichen Gegenstände, wie z. B. Kerzen, auf oder in der Nähe des Artikels platzieren.
- Kontrollieren Sie den Artikel regelmäßig auf Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Der Artikel darf nur zu dem vorgesehenen Zweck verwendet werden.

## Verwendung

Der Artikel verfügt über eine wärmende und eine kühlende Liegefläche.

**Hinweis:** Die wärmende Liegefläche beinhaltet die knisternde Folie. Diese spezielle Folie reflektiert die abgegebene Körperwärme des Hundes. Die kühlende Seite absorbiert die Körperwärme des Hundes.

## Reinigung und Pflege

Den Artikel immer trocken und sauber in einem temperierten Raum lagern. Schütteln Sie den Artikel regelmäßig aus und saugen Sie ihn ab. Reinigen Sie ihn nicht mit scharfen Reinigungsmitteln. Grobe Verschmutzung können Sie mit einem feuchten Reinigungstuch entfernen. Zum besseren Reinigen können Sie den Artikel am Reißverschluss öffnen und das Innenkissen entfernen. Nach der Reinigung vollständig trocknen lassen und das Innenkissen wieder einsetzen.

Der Bezug ist bei 30° Handwäsche waschbar.



## Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreikbaar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol –das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll –und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten.

Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 317393

**DE** Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations! You have chosen to purchase a high-quality item. Familiarise yourself with the item before using it for the first time.



**Read the following instructions for use carefully.**

Only use this item in the manner described and for the purpose for which it is intended. Store these instructions for use carefully. When passing the item on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Package contents

- 1 x dog bed
- 1 x instructions for use

## Technical data

Dimensions: approx. 90 x 60 x 15cm (L x W x H)

Cooling fabric material: 100% polyester

Warming fabric material: 99% polyester, 1% polyethylene

Stuffing material: 100% polyester



Date of manufacture (month/year):

04/2019

## Intended use

The item is not intended for commercial use. The item is intended as an indoor sleeping surface for dogs.



## Safety information

**Important: read these instructions for use carefully and keep them for future reference!**

### Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Keep children away from the item.

## Risk of injury!

- Make sure the item is properly stabilised before using it!
- Place the item on a firm, level surface, and not near stairs.
- Do not place hazardous items, such as candles, on or near the item.
- Check the item regularly for wear. Only use the item if it is in perfect condition!
- The item may only be used for its intended purpose.

## Use

The item has warming and cooling sleeping surfaces.

**Note:** the warming surface contains a rustling foil. This special foil reflects the released body heat of the dog. The cooling side absorbs the body heat of the dog.

## Cleaning and care

Always store the item clean and dry at room temperature. Shake the item out regularly and vacuum it. Do not clean the item with harsh cleaning agents. You can remove coarse dirt with a damp cloth. For better cleaning you can open the item at the zipper and remove the inner cushion. After cleaning, allow to dry completely and replace the inner cushion.

The cover is hand washable at 30 °C.



## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 317393

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland  
Tel.: 1890 930 034  
(0,08 EUR/Min., (peak))  
(0,06 EUR/Min., (off peak))  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)



Félicitations ! Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Étendue de la livraison

- 1 laisse de chien
- 1 notice d'utilisation


## Caractéristiques techniques

Dimensions : env. 90 x 60 x 15 cm (L x l x h)

Tissu rafraîchissant : 100 % polyester

Tissu chauffant : 99 % polyester, 1 % polyéthylène

Matériel de remplissage : 100 % polyester

 Date de fabrication (mois/année) :  
04/2019

## Utilisation conforme à sa destination

L'article n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. L'article sert de surface de couchage pour les chiens à l'intérieur.

## Consignes de sécurité

**Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la dans un endroit sûr !**

### **Danger de mort !**

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement.
- Tenez les enfants éloignés de l'article.

## Risque de blessure !

- Avant d'utiliser l'article, veillez à une bonne stabilité !
- Placez l'article sur une surface plane et ferme, pas à proximité des escaliers.
- Ne pas poser d'objets dangereux comme des bougies par ex. sur ou à proximité de l'article.
- Contrôler régulièrement l'article afin de détecter d'éventuelles usures. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- L'article doit être uniquement utilisé dans le but prévu.

## Utilisation

L'article dispose d'un plan de couchage chauffant et d'un plan de couchage rafraîchissant.

**Remarque :** le plan de couchage chauffant contient le film crépitant. Ce film spécial reflète la chaleur corporelle émise par le chien. Le côté froid absorbe la chaleur corporelle du chien.

## Nettoyage et entretien

Stockez toujours l'article au sec et au propre dans un local tempéré. Secouez l'article régulièrement et passez-le à l'aspirateur. Ne le nettoyez pas avec des produits de nettoyage agressifs. Les salissures grossières peuvent être éliminées à l'aide d'un chiffon humide. Pour un meilleur nettoyage, vous pouvez ouvrir l'article au niveau de la fermeture éclair et retirer le coussin intérieur. Après le nettoyage, laissez-le sécher complètement et remplacez le coussin intérieur.

La housse peut être lavée à la main sur 30 °C.



## Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas.

La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 317393

**FR** Service France

Tel. : 0800 919270

E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

**BE** Service Belgique

Tel. : 070 270 171

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## Leveringsomvang

1 x hondenbed

1 x gebruiksaanwijzing


## Technische gegevens

Afmetingen: ca. 90 x 60 x 15 cm (l x b x h)

Koelend textielmateriaal: 100% polyester

Verwarmend textielmateriaal: 99% polyester, 1% polyetheen

Vulmateriaal: 100% polyester

 Productiedatum (maand/jaar):  
04/2019

## Beoogd gebruik

Dit artikel is niet bestemd voor zakelijk gebruik. Het artikel dient als ligbed voor honden en is geschikt voor gebruik binnenshuis.

## Veiligheidstips

**Belangrijk: lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem!**

## Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat een kans op verstikking.
- Houd kinderen uit de buurt van het artikel.

## Kans op lichamelijk letsel!

- Let er voordat u het artikel gebruikt op of dit voldoende stabiliteit biedt.
- Leg het artikel op een vlakke en stevige ondergrond. Plaats het niet in de buurt van een trap.
- Plaats geen gevaarlijke voorwerpen zoals kaarsen op of in de buurt van het artikel.
- Controleer het artikel regelmatig op slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Het artikel mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.

## Gebruik

Het artikel beschikt over een verwarmend en een koelend ligvlak.

**Aanwijzing:** het verwarmende ligvlak bevat de ritselende folie. Deze speciale folie reflecteert de door de hond afgegeven lichaamswarmte. De koelende zijde absorbeert de lichaamswarmte van de hond.

## Reiniging en onderhoud

Bewaar het artikel altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Schud het artikel regelmatig uit en zuig het schoon. Reinig het niet met agressieve schoonmaakmiddelen. Grote vervuiling kunt u met een vochtige schoonmaakdoek verwijderen. Om het artikel beter te reinigen kunt u de rits ervan openen en het binnenkussen verwijderen. Laat het artikel na de reiniging volledig drogen en plaats het binnenkussen terug.

De overtrek kan met de hand op 30 °C worden gewassen.



## Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop.

Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelwijze zo snel mogelijk met u afspreeken.

Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan. De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen. Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.



IAN: 317393

**BE** Service België

Tel.: 070 270 171  
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

**NL** Service Nederland

Tel.: 0900 0400223  
(0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



**Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję obsługi.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## Zakres dostawy

1 x legowisko dla psa

1 x instrukcja obsługi

## Dane techniczne

Wymiary: ok. 90 x 60 x 15 cm (dł. x szer. x wys.)

Materiał o właściwościach chłodzących: 100% poliester

Materiał o właściwościach ogrzewających: 99% poliester, 1% polietylen

Wypełnienie: 100% poliester



Data produkcji (miesiąc/rok):

04/2019

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Produkt służy jako legowisko dla psów w pomieszczeniach.



## Wskazówki bezpieczeństwa

**Ważne: należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego użytku!**

## Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozwalać, aby dzieci miały dostęp do opakowania bez nadzoru. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Trzymaj dzieci z dala od produktu.

## Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Przed użyciem produktu zadbać o odpowiednią stabilność!
- Położyć produkt na równej i stabilnej powierzchni, nie kłaść w pobliżu schodów.
- Nie umieszczać na produkcie ani w jego pobliżu żadnych niebezpiecznych przedmiotów, np. świec.
- Regularnie sprawdzać produkt pod kątem zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!
- Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

## Użytkowanie

Produkt posiada jedną powierzchnię chłodzącą i jedną grzejącą.

**Wskazówka:** strona o właściwościach grzejących zawiera szeleszczącą folię. Ta specjalna folia odbija oddawane przez ciało psa ciepło. Strona chłodząca natomiast pochłania ciepło oddawane przez ciało psa.

## Czyszczenie i pielęgnacja

Produkt zawsze przechowywać w suchym i czystym miejscu w pomieszczeniu o kontrolowanej temperaturze. Produkt należy regularnie wytrząsać i odkurzać. Nie czyścić żrącymi środkami czyszczącymi. Większe zabrudzenia można usunąć wilgotną ściereczką. Dla lepszego czyszczenia można otworzyć produkt za pomocą zamka błyskawicznego i wyjąć wewnętrzną poduszkę. Po wyczyszczeniu pozostawić do całkowitego wyschnięcia i ponownie włożyć poduszkę wewnętrzną. Pokrowiec prać ręcznie w temp. 30°C.



## Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu.

Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci.

Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zutilizować produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu).

Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

## Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Produkt został wyprodukowany bardzo starannie i podczas stałej kontroli.

Państwo otrzymują na ten produkt pięć lat gwarancji od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu.

Gwarancja obejmuje tylko błędy materiałowe lub fabryczne i traci ważność podczas używania produktu nie właściwie i nie zgodnie z jego przeznaczeniem. Państwa prawa, w szczególności zasady odpowiedzialności z tytułu rękojmi, nie zostaną ograniczone tą gwarancją.

W razie ewentualnych reklamacji należy skontaktować się pod niżej podanym numerem infolinii lub poprzez pocztę elektroniczną. Nasi współpracownicy omówią z Państwem jak najszybciej dalszy przebieg sprawy. Z naszej strony gwarantujemy doradztwo.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o pięć lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 317393

 Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



**Pozorně si přečtete následující návod k obsluze.**

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Ušchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

## Obsah balení

1 x psí postel

1 x návod k obsluze

## Technické údaje

Rozměry: cca 90 x 60 x 15 cm (l x š x v)

Chladicí textilní materiál: 100 % polyester

Hřejivý textilní materiál: 99 % polyester, 1 % polyethylen

Náplň: 100 % polyester



Datum výroby (měsíc/rok):

04/2019

## Použití dle určení

Výrobek není určen pro komerční použití. Tento výrobek slouží jako místo pro spaní pro psy v domě.



**Bezpečnostní pokyny**

**Důležité: Přečtete si pozorně návod k obsluze a uschovejte si jej!**

## Nebezpečí ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s balicím materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
- Udržujte děti mimo dosah výrobku.

## Nebezpečí poranění!

- Před použitím výrobku dbejte na správnou stabilitu!
- Umístěte výrobek na rovnou a pevnou plochu, která není v blízkosti schodů.
- Neumisťujte na výrobek nebo do jeho blízkosti žádné nebezpečné předměty, jako jsou např. svíčky.
- Pravidelně kontrolujte opotřebení výrobku. Výrobek je možné používat pouze v bezvadném stavu!
- Tento výrobek může být používán pouze ke stanovenému účelu.

## Použití

Výrobek má oteplovací a chladicí plochu k ležení.

**Upozornění:** Oteplující plocha k ležení obsahuje praskající fólii. Tato speciální fólie odráží uvolněné tělesné teplo psa. Chladicí strana absorbuje tělesné teplo psa.

## Čištění a údržba

Výrobek vždy uchovávejte na suchém a čistém místě s konstantní teplotou. Výrobek pravidelně vyklepávejte a vysajte. K čištění výrobku nepoužívejte nikdy žádné agresivní čisticí prostředky. Hrubá znečištění je možné odstranit vlhkým hadříkem. Pro lepší čištění můžete výrobek otevřít pomocí zipu a odstranit vnitřní polštář. Po vyčištění nechte zcela vysušit a vyměňte vnitřní polštář.

Potah je ručně omyvatelný při 30 °C.



## Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci.

Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

## Pokyny k záruce a průběhu služby

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolovaný ve výrobní proces. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uchovávejte si pokladní stvrzenku.

Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva.

Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme.

Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 317393

 Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)



Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



**Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Rozsah dodávky

1 x pelech pre psa

1 x návod na obsluhu

## Technické údaje

Rozmery: cca 90 x 60 x 15 cm (D x Š x V)

Zloženie chladivej textílie: 100 % polyester

Zloženie hrejivej textílie: 99 % polyester, 1 % polyetylén

Výplň: 100 % polyester



Dátum výroby (mesiac/rok):

04/2019

## Určené použitie

Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie. Tento výrobok slúži ako plocha na ležanie pre psov v interiéri.



## Bezpečnostné pokyny

**Dôležité: Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a bezpodmienečne ho uschovajte!**

## Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Nepúšťajte deti do blízkosti výrobku.

## Nebezpečenstvo poranenia!

- Pred použitím výrobku sa presvedčte o správnej stabilite!
- Výrobok umiestnite na rovný a pevný podklad v dostatočnej vzdialenosti od schodov.
- Na výrobok ani v jeho blízkosti neumiestňujte nebezpečné predmety, napríklad sviečky.
- Výrobok pravidelne kontrolujte na opotrebovanie. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Výrobok sa môže používať len v súlade s určením.

## Použitie

Výrobok disponuje hrejivou a chladivou plochou na ležanie.

**Upozornenie:** Hrejivá plocha na ležanie obsahuje šuštiacu fóliu. Táto špeciálna fólia odráža uvoľnené telesné teplo psa. Chladiaca strana pohlcuje telesné teplo psa.

## Čistenie a údržba

Výrobok skladujte vždy na suchom a čistom mieste v temperovanej miestnosti. Výrobok pravidelne vytriasajte a vysávajte. Výrobok nečistite drsnými čistiacimi prostriedkami. Hrubé nečistoty je možné odstrániť vlhkou čistiacou handričkou. Pre lepšie vyčistenie môžete otvoriť zips na výrobku a odstrániť vnútorný vankúš. Po vyčistení nechajte úplne vysušiť a vnútorný vankúš vložte naspäť.

Poťah perte ručne pri teplote 30 °C.



## Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia.

Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Produkt bol vyrobený s maximálnou zodpovednosťou a v priebehu výroby bol neustále kontrolovaný. Na tento produkt máte tri roky záruku od dátumu kúpy produktu. Pokladničný lístok si odložte.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné chyby a zaniká pri neodbornej manipulácii s produktom. Záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva, predovšetkým na práva vyplývajúce zo záruky.

V prípade reklamácie sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú linku, alebo nám napíšte e-mail. Naši servisní zamestnanci sa s Vami dohodnú na ďalšom postupe a urýchlene vykonajú všetky potrebné kroky. V každom prípade Vám poradíme osobne.

Záručná lehota sa nepredlžuje v dôsledku eventuálnych opráv na základe záruky, zákonného plnenia záruky alebo v dôsledku prejavu ochoty. To platí tiež pre vymenené alebo opravené diely.

Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spoplatnené.

IAN: 317393

 Servis Slovensko


Tel.: 0850 232001

E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)



**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY

 04/2019

Delta-Sport-Nr.: HB-6521

---

03.18.2019 / AM 10:32

IAN 317393

8 